

Ⓓ

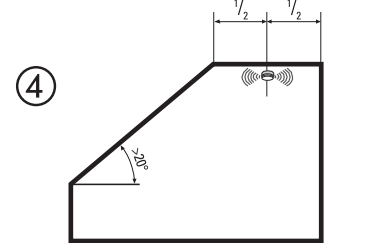
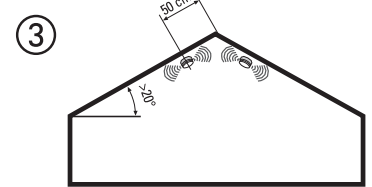
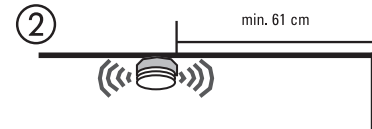
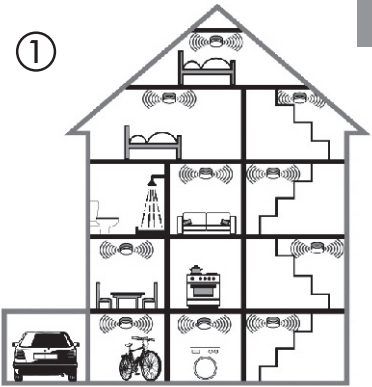
Fotoelektronischer Rauchwarnmelder

Ⓕ

Détecteur de fumée photoélectronique

Ⓘ

Rilevatore di fumo fotoelettronico

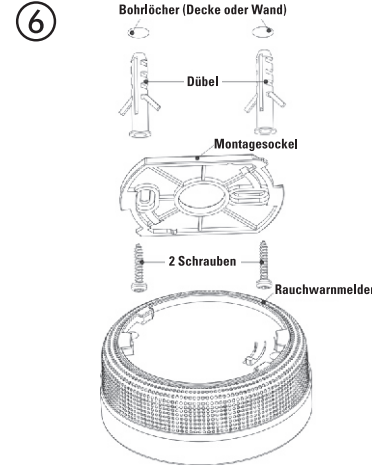


- Ⓔ

Prüftaste TEST
- Ⓕ

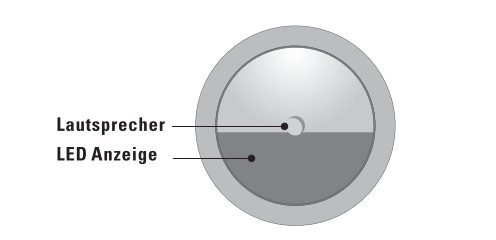
Touche de vérification TEST
- Ⓘ

Tasto TEST



Ⓢ **Vielen Dank, dass Sie sich für diesen Rauchwarnmelder entschieden haben!**
Bitte lesen Sie vor Gebrauch diese Bedienungsanleitung vollständig und beachten alle Hinweise, weil somit die bestmögliche Handhabung des Gerätes erreicht wird. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf.

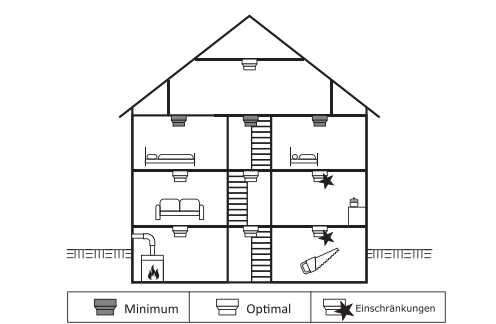
Produktbeschreibung und Verwendungszweck
Verwenden Sie Rauchwarnmelder mit optischem Sensor zur Installation in Wohnhäusern, Wohnungen und Räumen mit wohnungsähnlicher Nutzung. Der Einsatz von Rauchwarnmeldern dient zur frühzeitigen Warnung von anwesenden Personen vor Brandrauch und Bränden, sodass diese Personen auf das Gefahrenereignis angemessen reagieren können. Berücksichtigen Sie immer die regionalen Bestimmungen für Rauchwarnmelder.



Produktspezifikationen	
Detektionsverfahren :	Optisch
Stromversorgung :	Fest verbaute Lithiumbatterie 3V (nicht austauschbar)
Batterielebensdauer :	10 Jahre
Alarmlautstärke :	> 85 dB (A) in 3 Meter
Alarmempfindlichkeit :	0,094 - 0,149 dB/m
Überwachungsbereich :	20 - 40 m²
Betriebstemperatur :	0 °C - 40 °C
Betriebsfeuchtigkeit :	< 93 %
Austauschdatum :	Siehe Produktetikett
Individuelle Warnanzeige :	Ja
AlarmstummSchalteinrichtung :	Ja Dauer: 5-15 Minuten
Niedrige Batterie Warnung :	Ja
Niedrige Batterie StummSchalteinrichtung :	Ja Dauer : 10 Stunden
Verwendbar in bewohnbaren Freizeitfahrzeugen :	Ja
Montageort :	Decke
Vernetzbar :	Nein

Warnungen:
1. Um Verletzungen vorzubeugen, muss dieses Gerät gemäß Installations-Anweisungen zuverlässig an der Decke befestigt werden.
2. Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt werden.
3. Rauchwarnmelder dürfen nicht überstrichen oder dauerhaft abgedeckt werden.

Wo Rauchwarnmelder installiert werden sollten
Rauchwarnmelder sind so anzubringen, dass sie vom Brandrauch ungehindert erreicht werden können, damit Brände in der Entstehungsphase zuverlässig erkannt werden.
1. Mindestens in Schlafbereichen, (insbesondere Kinderzimmer);
2. Mindestens in Fluchtwegen
3. An der Decke in der Raummitte;
4. Mindestens 0,5 m von Wand, Unterzügen oder Einrichtungsgegenständen;
5. Maximale Einbauhöhe: 6 m.

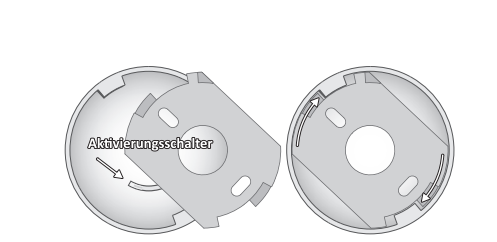


Montage bei besonderen Raumgeometrien
1. Flure mit einer max. Breite von 3m: Abstand zwischen 2 Rauchwarnmeldern max. 15m. Melderabstand zur Stirnfläche des Flures nicht mehr als 7,5 m.
2. Räume mit schrägen Decken:
- Deckenneigungen > 20° zur Horizontalen: Rauchwarnmelder mindestens 0,5 m und höchstens 1 m von der Deckenspitze entfernt montieren.

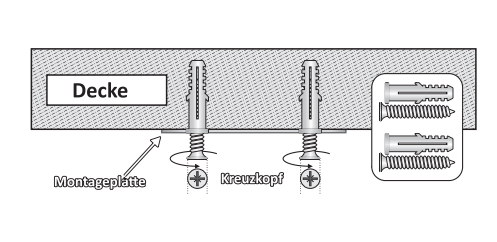
- Anteilige Dachschrägen: Wenn horizontale Decke 1 m breit ist: als Deckenneigung von > 20° berücksichtigen. Wenn horizontale Decke > 1 m breit: als flache Decke betrachten.
3. Räume mit Unterteilungen in Deckenfelder: Höhe der Unterteilungen 0,2 m: Unterzüge ohne Berücksichtigung; Melder darf auch auf Unterzug selbst installiert werden. Höhe der Unterteilungen > 0,2 m und Fläche Deckenfelder > 36 m²: Rauchwarnmelder in jedes Deckenfeld. Höhe der Unterteilungen > 0,2 m und Fläche Deckenfelder 36 m²: Einzelne Deckenfelder bleiben unberücksichtigt.

Wo keine Rauchwarnmelder installiert werden sollten:
1. In stark von Durchzug gefährdeter Umgebung (z. B. in der Nähe von Klima- und Lüftungsauslässen). Die Luftbewegung kann das Eindringen des Brandrauchs in den Rauchwarnmelder beeinträchtigen.
2. In Räumen, in denen regelmäßig Verbrennungen auftreten, z.B. Küchen.
3. In Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie Badezimmer, oder in der Nähe von Geräten wie Geschirrspüler oder Waschmaschinen.

Aktivierung
Vor der Inbetriebnahme ist es wichtig, den Rauchwarnmelder zu aktivieren und den ordnungsgemäßen Betrieb zu prüfen.
1. Setzen Sie die Montageplatte auf den Rauchwarnmelder und sichern Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn. Wenn er richtig angezogen ist, wird der Rauchwarnmelder durch den Aktivierungsschalter aktiviert und erzeugt einen lauten Piepton.
2. Testen Sie die korrekte Aktivierung Ihres Rauchwarnmelders durch Drücken der Prüftaste. Wird kein Ton erzeugt, wurde der Rauchwarnmelder nicht richtig aktiviert und sollte nicht verwendet werden!



Montage
1. Entfernen Sie die Montageplatte vom Rauchwarnmelder;
2. Setzen Sie die Montageplatte auf die gewünschte Einbaustelle und markieren Sie, wo die Löcher gebohrt werden sollen;
3. Bohren Sie zwei Löcher mit einem Durchmesser von 5 Millimetern;
4. Schieben Sie die Dübel in die Löcher;
5. Setzen Sie die Schrauben in die Montageplatte ein und ziehen Sie die Dübel fest an;
6. Setzen Sie den Rauchwarnmelder auf den Montagebügel und sichern Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn;
7. Wenn er richtig angezogen ist, erzeugt der Rauchwarnmelder einen Signalton;
8. Testen Sie die korrekte Funktion Ihres Rauchwarnmelders durch Drücken der Prüftaste. Sofern kein Signalton erzeugt wird, funktioniert der Rauchwarnmelder nicht ordnungsgemäß und sollte daher nicht verwendet werden!



Alarm-StummSchaltung
Wenn der Rauchwarnmelder Rauch erkannt hat und in den Alarmmodus wechselt, kann das akustische Signal durch Drücken der Prüftaste für mindestens 5 und maximal 15 Minuten stummgeschaltet werden.
Danach schaltet sich der Rauchwarnmelder automatisch wieder in den Aktivmodus. Wenn sich noch Verbrennungs partikel in der Luft befinden, ertönt das Alarmsignal erneut.
WARNUNG: Nutzen Sie diese Funktion nur, wenn Sie absolut sicher sind, dass der Alarm durch ein bekanntes Problem ausgelöst wurde, z.B. durch Rauchentwicklung beim Kochen.

Schwache Batterie
Unterschreitet die Batteriespannung des Rauchwarnmelders einen gewissen Wert, signalisiert dies der Rauchwarnmelder über ein akustisches Warnsignal (alle 40 Sekunden). Beim ertönen dieses Warnsignals muss der Rauchwarnmelder unverzüglich durch einen Neuen ersetzt werden! Die Batterie des Rauchwarnmelders ist fest verbaut und kann nicht getauscht werden!

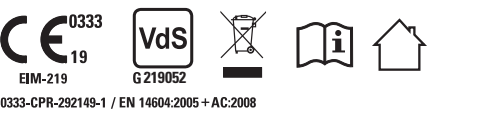
Ab dem Zeitpunkt des ersten Batteriewarnsignals, ist der Melder noch immer mindestens 30 Tage betriebsbereit und voll funktionsfähig!

Selbsttest mit automatischer Fehlermeldung
Der Rauchwarnmelder durchläuft periodisch einen Selbsttest. Fällt die Auslöseempfindlichkeit des Rauchwarnmelders unter eine erforderliche Mindestschwelle (z.B. durch übermäßige Verschmutzung der Rauchmesskammer), piept dieser alle 40 Sekunden einmal

Wartung und Pflege.
1. Um die Funktionssicherheit des Rauchwarnmelders gewährleisten zu können, ist entsprechend der DIN EN14676 mindestens einmal jährlich eine Wartung durchzuführen. Erzeugt der Rauchwarnmelder durch Drücken der Prüftaste kein akustisches Signal, muss dieser sofort ersetzt werden!
2. Reinigen Sie den Rauchwarnmelder mindestens einmal im Monat, um Schmutz, Staub oder Fremdkörper zu entfernen. Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer weichen Bürste und saugen Sie alle Seiten und Abdeckungen des Rauchwarnmelders ab. Entfernen Sie niemals die obere Abdeckung des Rauchwarnmelders, um ihn innen zu reinigen.
3. Versuchen Sie nicht, diesen Rauchwarnmelder zu reparieren. Zeigt der Rauchwarnmelder einen funktionsrelevanten Schaden an, muss er ersetzt werden!
4. Mögliche Fehlerursachen: Fehlalarm wird oft durch Staub oder Dampf verursacht.

Recycling und Entsorgung
Das WEEE-Symbol (a) bedeutet, dass dieses Produkt und seine Batterien separat von anderem Haushaltsmüll entsorgt werden müssen. Wenn das Ende der Produktlebensdauer erreicht ist, bringen Sie das Produkt zur kommunalen Sammelstelle um eine sichere Entsorgung oder Recycling zu gewährleisten. Schützen Sie Umwelt und die Gesundheit der Menschen und gehen Sie verantwortlich mit natürlichen Ressourcen um!

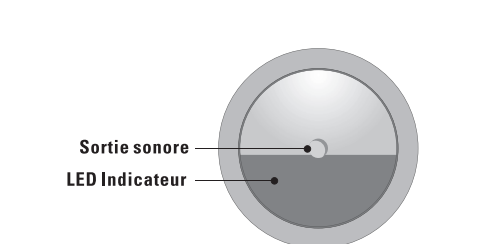
Die Leistungserklärung 001/2019 zu diesem Produkt können Sie unter folgender Internetadresse finden: <http://iuqr.de/0012019>



Hergestellt für: Inter-Union Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2 76761 Rülzheim Germany
www.unitec-elektro.de

Ⓢ **Merci d'avoir choisi notre détecteur de fumée!**
Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver dans un endroit sûr où vous pourrez facilement y accéder.

Description du produit et utilisation conforme à l'usage prévu
Cet appareil est un détecteur de fumée avec capteur optique pour l'installation dans les bâtiments résidentiels, les appartements et les pièces à usage domestique. Les détecteurs de fumée sont conçus pour avertir les personnes présentes de la fumée et de l'incendie à un stade précoce afin qu'elles puissent réagir de manière appropriée à l'événement dangereux. Respectez toujours les prescriptions relatives aux détecteurs de fumée.

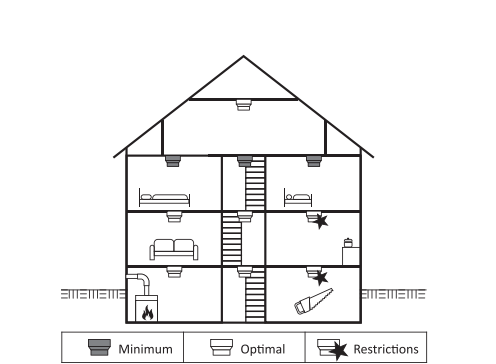


Spécifications du produit
Procédé de détection: Optique
Source de courant: Batterie lithium 3V installée en permanence (non échangeable)
Autonomie de la batterie: 10 ans
Volume d'alarme: > 85 dB (A) sur 3 mètres
Sensibilité d'alarme: 0,094 - 0,149 dB/m
Zone de surveillance: 20 - 40 m²
D'exploitation: 0 °C - 40 °C
Humidité de fonctionnement: < 93 %
Date d'expiration: Votre étiquette de produit

Affichage d'avertissement individuel: oui
Des moyens de commutation d'alarme Silence: oui | Durée: 5-15 minutes
Avertissement de batterie faible: oui
Batterie muette: oui | Durée: 10 heures
Convient aux véhicules de loisirs habitables: oui
Montage: plafond
Networkable: aucun

Avertissements
1. Afin d'éviter les blessures, cet appareil doit être solidement fixé au plafond ou au mur conformément aux instructions d'installation.
2. Les batteries ne doivent pas être exposées à la chaleur comme la lumière du soleil, le feu, etc.
3. Ne pas peindre ou recouvrir le détecteur de fumée.

Les détecteurs de fumée devraient être installés à cet endroit
Les détecteurs de fumée doivent être installés de manière à ce que la fumée de l'incendie puisse les atteindre sans entrave et que tout incendie qui en résulte puisse être détecté de manière fiable.
1. Installer au moins un détecteur dans les chambres à coucher (surtout les chambres d'enfants).
2. Installez-les au moins dans les zones d'évacuation.
3. Montage central au plafond.
4. Installer à au moins 50 cm du mur et des autres objets.
5. Hauteur d'installation maximale de 6 mètres.

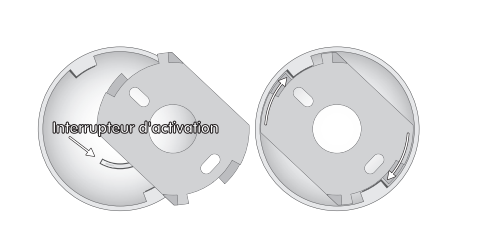


Où les détecteurs de fumée doivent être installés dans des pièces à géométrie spéciale
1. Couloirs d'une largeur maximale de 3 m : max. 15 m entre 2 détecteurs de fumée. Max. 7,5 m jusqu'à la face avant de la galerie et détecteurs de fumée en bordure des couloirs.
2. Pièce aux plafonds inclinés :
- Pour une inclinaison du plafond > 20 par rapport à l'horizontale : Les détecteurs de fumée doivent être installés à au moins 0,5 m et à au plus 1 m du plafond.
- Toiture partielle : Si la partie horizontale du plafond est d'1 m de large, on peut supposer une inclinaison du plafond > 20. Si la partie horizontale du plafond est > 1 m de largeur, on peut supposer un plafond horizontal.
3. Pièce avec plafonds subdivisés :
- La hauteur des subdivisions est de 0,2 m : les poutres ne sont pas prises en compte ; le détecteur de fumée peut être installé tant sur les poutres que sur le plafond.
- La hauteur des subdivisions est > 0,2 m et la surface des panneaux de plafond > 36 m² : des détecteurs de fumée doivent être installés dans chaque panneau de plafond.
- La hauteur des subdivisions est > 0,2 m et la surface des dalles de plafond est de 36 m² : plafond individuel sans autre considération.

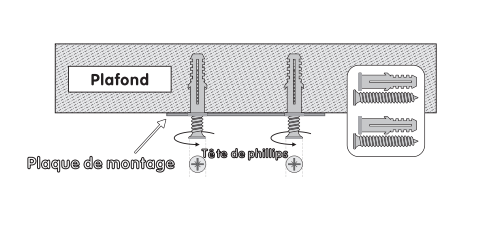
Aucun détecteur de fumée ne doit être installé
1. Dans un environnement à haut risque de courants d'air (par ex. à proximité d'installations de climatisation, de ventilateurs et d'ouvertures de ventilation). Le mouvement de l'air peut affecter la pénétration de la fumée d'incendie dans le détecteur de fumée.
2. Les endroits où de la chaleur est générée régulièrement, comme les cuisines.
3. Zones à forte humidité comme les salles de bains ou à proximité d'équipements tels que les machines à fendre ou les machines à laver.

Activation
Avant de mettre le détecteur de fumée en service, il est important de l'activer et de vérifier qu'il fonctionne correctement.

1. Placez la plaque de montage sur le détecteur de fumée et fixez-la en la tournant dans le sens horaire. Lorsqu'il est correctement serré, le détecteur de fumée est activé par l'interrupteur d'activation et émet un bip sonore.
2. Vérifiez le bon fonctionnement de votre détecteur de fumée en appuyant sur le bouton de test. Si aucun son n'est produit, le détecteur de fumée n'est pas correctement activé et ne doit pas être utilisé !



Montage
1. Retirez la plaque de montage du détecteur de fumée.
2. Placer la plaque de montage à l'endroit désiré et marquer l'endroit où les trous doivent être percés.
3. Percez deux trous d'un diamètre de 5 millimètres.
4. Enfoncez les chevilles plastique dans les trous.
5. Insérez les vis à travers la plaque de montage et serrez les boulons.
6. Placez le détecteur de fumée sur la plaque de montage et fixez-le en le tournant dans le sens horaire.
7. Lorsqu'il est correctement serré, le détecteur de fumée émet un bip.
8. Vérifiez le bon fonctionnement de votre détecteur de fumée en appuyant sur le bouton de test. Si aucun son n'est produit, le détecteur de fumée ne fonctionnera pas correctement et ne devrait pas être utilisé !



Fonction de coupure du son du détecteur de fumée
Si le détecteur de fumée a détecté de la fumée et est entré en mode alarme, vous pouvez couper le son de l'alarme pendant au moins 5 minutes et au plus 15 minutes en appuyant sur le bouton test. Le détecteur de fumée revient alors automatiquement au mode de fonctionnement normal. S'il y a encore des particules de combustion dans l'air, le détecteur de fumée revient en mode alarme. AVERTISSEMENT : Avant de couper le son du détecteur de fumée, toujours commencer par déterminer la cause de l'alarme et s'assurer que les circonstances sont sûres.

Faible charge de la batterie
Si la pile devient faible, le détecteur de fumée émet un bip répétitif et clignote pendant environ 30 jours. AVERTISSEMENT : Ce détecteur de fumée est équipé d'une pile non remplaçable. Si cet avertissement apparaît, remplacez l'appareil dès que possible ! L'avertissement sonore de pile faible peut être coupé en appuyant sur le bouton de test pendant dix heures. Le détecteur de fumée fonctionne toujours et peut détecter la fumée lorsqu'il est dans ce mode.

Mode message d'erreur
Si le détecteur de fumée ne fonctionne pas correctement, il passe en mode message d'erreur. Essayez de nettoyer le détecteur de fumée (voir chapitre Entretien) ou de le remplacer !

Entretien
1. Vérifier chaque semaine le bon fonctionnement du détecteur de fumée à l'aide de l'appareil de contrôle. Si le détecteur de fumée fonctionne correctement, un bip sonore retentit. En raison du volume de l'alarme, assurez-vous d'être toujours à une distance de bras de l'appareil lors du test. Si le détecteur de fumée ne génère pas de signal sonore, il doit être remplacé immédiatement !
2. Nettoyez le détecteur de fumée au moins une fois par mois pour enlever la saleté, la poussière ou les dépôts. Utilisez un aspirateur avec une brosse douce et passez l'aspirateur sur tous les côtés et sur les couvercles du détecteur de fumée. N'enlevez jamais le couvercle supérieur du détecteur de fumée pour le nettoyer à l'intérieur.
3. N'essayez pas de réparer le détecteur de fumée. Si le détecteur de fumée possède un circuit fonctionnel, il doit être remplacé !
4. Détection de chaîne : les fausses alarmes sont souvent causées par la poussière ou la vapeur.

Réutilisation et élimination

Le symbole DEEE indique que ce produit et les piles doivent être éliminés séparément des autres déchets ménagers. Une fois la durée de vie du produit ou des piles expirée, apportez-les à un point de collecte des déchets désigné près de chez vous pour assurer une élimination ou un recyclage sécuritaire. Protégez l'environnement, la santé humaine et les ressources naturelles !

La déclaration de performance 001/2019 pour ce produit est disponible à l'adresse suivante:recherchez l'adresse Internet suivante: http://iuqr.de/0012019



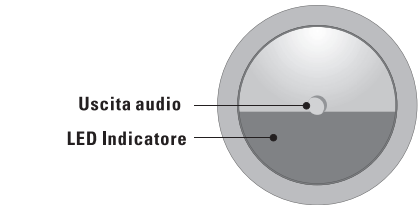
Nom du fabricant: Inter-Union Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2 76761 Rülzheim Germany
www.unitec-elektro.de

🔗 Grazie per aver scelto il nostro rilevatore di fumo!

Si prega di leggere attentamente questo manuale e di conservarlo in un luogo sicuro facilmente accessibile.

Descrizione del prodotto e destinazione d'uso

Questo dispositivo è un rilevatore di fumo con sensore ottico destinato ad essere installato in edifici, abitazioni e stanze ad uso residenziale. I rilevatori di fumo avvertono tempestivamente i presenti in caso di fumo e incendio, in modo da permettere a tutte le persone di reagire in modo adeguato alla situazione di pericolo. Attenersi sempre alle normative locali in materia di rilevatori di fumo.



le specifiche del prodotto

Metodo di rilevazione:	Ottico
Alimentazione:	Batteria al litio installata in modo permanente 3V (non sostituibile)
La durata della batteria:	10 anni
Volume allarme:	> 85 dB (A) in 3 metri
sensibilità dell'allarme:	0,094 - 0,149 dB/m
Area di monitoraggio:	20 - 40 m²
Operativo:	0 °C - 40 °C
Umidità in funzionamento:	< 93 %
Data di scadenza:	La tua etichetta di prodotto
Display di avvertimento individuale:	sì
Allarme Silenzio passare mezzi:	sì Durata:5-15 minuti
Avviso di batteria scarica:	sì
Disattivazione della batteria scarica:	sì Durata:10 ore
Adatto a veicoli ricreativi abitabili:	sì
Montaggio:	soffitto
Collegabile in rete:	no

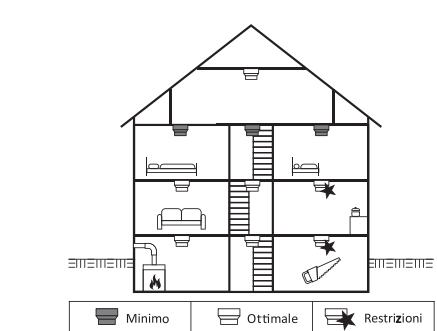
Indicazioni di sicurezza

1. Per evitare lesioni, questo apparecchio deve essere fissato saldamente al soffitto o alla parete seguendo le istruzioni di montaggio.
2. Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo quali luce solare diretta, fiamma viva o simili.
3. Non verniciare o coprire il rilevatore di fumo.

Luoghi dove è consigliabile installare i rilevatori di fumo

Il rilevatori di fumo devono essere installati in modo tale che il fumo possa raggiungerli senza ostacoli e che gli incendi possano essere rilevati in modo sicuro.

1. Si consiglia l'installazione nelle camere da letto (in particolare nelle camerette dei bambini).
2. Si consiglia l'installazione in prossimità delle vie di fuga.
3. Fissare al centro del soffitto.
4. Fissare ad almeno 50 cm di distanza dalla parete e da altri oggetti.
5. Altezza massima: 6 metri



Dove installare il rilevatore di fumo in stanze con una planimetria particolare

1. Corridoi con una larghezza massima di 3 m: max. 15 m tra 2 rilevatori di fumo; il primo segnalatore deve essere installato ad una distanza massima di 7,5 m dalla fine e/o dall'inizio del corridoio e gli altri in corrispondenza degli angoli e delle intersezioni.
2. Camere mansardate:
 - Con angolazione del tetto > 20° rispetto al piano orizzontale: installare il segnalatore a un minimo di 0,5 m e a un massimo di 1 m di distanza dal soffitto.
 - Tetto parzialmente inclinato: se la parte orizzontale del soffitto ha una larghezza 1 m, è possibile ipotizzare una pendenza del soffitto > 20°; se la parte orizzontale del soffitto ha una larghezza > 1 m, è possibile ipotizzare un soffitto orizzontale.
3. Camere con soffitto suddiviso:
 - Le campate presentano una profondità 0,2 m: Le travi non rappresentano un ostacolo; il rilevatore di fumo può essere installato sia sulle travi che sul soffitto.
 - Le campate presentano una profondità > 0,2 m e la superficie dei pannelli del soffitto è > 36 m²: i rilevatori di fumo devono essere installati in ogni pannello.
 - Le campate presentano una profondità > 0,2 m e la superficie dei pannelli del soffitto è 36 m²: i singoli pannelli non sono presi in considerazione.

Luoghi non idonei per l'installazione dei rilevatori di fumo

1. In un ambiente in cui vi è un alto rischio di correnti d'aria (ad esempio in prossimità di condizionatori, ventilatori e prese d'aria). Il movimento dell'aria può influire sulla penetrazione del fumo nel rilevatore di fumo.
2. Ambienti in cui la produzione del calore è costante, come ad es. cucina.
3. Ambienti ad alta umidità come bagni o in prossimità di lavastoviglie e/o lavatrici.

Attivazione

Prima di mettere in funzione il rilevatore di fumo, è importante attivarlo e testarne il corretto funzionamento.

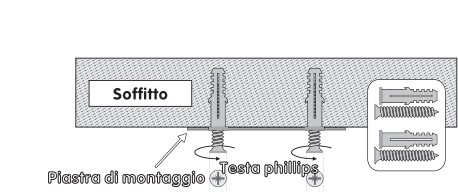
1. Posizionare la piastra di montaggio sul rilevatore di fumo e fissarlo ruotandolo in senso orario. Quando viene serrato correttamente, il rilevatore di fumo viene attivato dall'interruttore di attivazione e genera un forte segnale acustico.
2. Controllare il corretto funzionamento del rilevatore di fumo premendo il pulsante di prova. In caso non emetta alcun suono, il rilevatore non è stato attivato correttamente e non deve quindi essere assolutamente utilizzato!



Montaggio

1. Rimuovere la piastra di montaggio dal rilevatore di fumo.
2. Posizionare la piastra di montaggio nella posizione desiderata e tracciare i fori di fissaggio sul muro.
3. Praticare due fori con un diametro di 5 millimetri.
4. Premere i tasselli di plastica nei fori.

5. Inserire le viti attraverso la piastra di montaggio e fissare i tasselli.
6. Posizionare il rilevatore di fumo sulla piastra di montaggio e fissarlo ruotandolo in senso orario.
7. Quando viene serrato correttamente, il rilevatore di fumo genera un segnale acustico.
8. Controllare il corretto funzionamento del rilevatore di fumo premendo il pulsante di prova. In caso non emetta alcun suono, il rilevatore non funziona correttamente e non deve quindi essere assolutamente utilizzato!



Rilevatore in modalità silenziosa

Se il rilevatore rileva la presenza di fumo ed entra quindi in modalità allarme, è possibile disattivare il segnale acustico per almeno 5 minuti e un massimo di 15 minuti premendo il pulsante di prova. Successivamente, il rilevatore di fumo torna in modalità di funzionamento normale. In caso nell'aria siano ancora presenti particelle di combustione, il rilevatore di fumo tornerà in modalità di allarme. ATTENZIONE: Prima di disattivare l'allarme del rilevatore di fumo, determinare sempre la causa del pericolo e assicurarsi che l'ambiente sia sicuro.

Batteria in esaurimento

Quando la batteria è in esaurimento, il rilevatore di fumo emette un segnale acustico a ripetizione e la spia LED lampeggia per circa 30 giorni. ATTENZIONE: Questo rilevatore di fumo è dotato di una batteria non sostituibile. Se viene visualizzato l'avviso di batteria in esaurimento, sostituire il dispositivo il prima possibile! L'avviso di batteria in esaurimento può essere disattivato per dieci ore premendo il pulsante di prova. In questa modalità, il rilevatore di fumo funziona ancora e può rilevare la presenza di fumo.

Modalità di segnalazione guasto

Quando il rilevatore di fumo non funziona correttamente, entra in modalità segnalazione guasto. Provare a pulire il rilevatore di fumo (consultare la sezione Manutenzione) o procedere alla sostituzione!

Manutenzione

1. Controllare settimanalmente il corretto funzionamento del rilevatore di fumo effettuando il test di funzionamento. Se il rilevatore di fumo funziona correttamente, emette un forte segnale acustico. A causa dell'alto volume dell'allarme, assicurarsi di mantenere una distanza di sicurezza durante l'esecuzione del test di funzionamento. Se il rilevatore non emette alcun segnale acustico deve essere immediatamente sostituito!
2. Pulire il rilevatore di fumo almeno una volta al mese per rimuovere sporco, polvere o detriti. Utilizzare un aspirapolvere dotato di spazzola morbida e aspirare su tutti i lati e sulle coperture del rilevatore di fumo. Non rimuovere assolutamente il coperchio del rilevatore di fumo per pulirne l'interno.
3. Non provare a riparare il rilevatore di fumo. Se il rilevatore di fumo presenta un malfunzionamento, deve essere sostituito!
4. Risoluzione dei problemi: i falsi allarmi sono spesso causati da polvere o vapore.

Riciclo e smaltimento

Il simbolo RAEE indica che questo prodotto e le batterie devono essere smaltiti separatamente dagli altri rifiuti domestici. Se la durata del prodotto o della batteria è scaduta, portarlo in un punto di raccolta rifiuti autorizzato nella propria zona per garantire uno smaltimento o un riciclaggio sicuro. Proteggi l'ambiente, la salute umana e le risorse naturali!

La dichiarazione di prestazione 001/2019 per questo prodotto è disponibile all'indirizzo trova il seguente indirizzo Internet: http://iuqr.de/0012019



Nome del produttore: Inter-Union Technohandel GmbH
Carl-Benz-Straße 2 76761 Rülzheim Germany
www.unitec-elektro.de

Übersicht LED & akustische Signalisierung

Melder - Modus	LED Anzeige (Blitz)	Akustisches Signal (Piepton)	Modus Erklärung
Normalbetrieb	1 x pro 40 Sekunden	Keine	Normale Überwachung
Test	1 x pro Sekunde (3 x) / 1,5 Sekunden Pause	1 x pro Sekunde (3 x) / 1,5 Sekunden Pause	Gerät wird getestet
Alarm	1 x pro Sekunde (3 x) / 1,5 Sekunden Pause	1 x pro Sekunde (3 x) / 1,5 Sekunden Pause	Gerät hat Rauch erkannt
Alarm-Stummschaltung	1 x pro 8 Sekunden	Keine	Alarmsignal ist stumm geschaltet
Schwache Batterie	1 x pro 40 Sekunden (gleichzeitig mit Piepton)	1 x pro 40 Sekunden (gleichzeitig mit Blitz)	Batterie ist fast leer
Schwache Batterie / Stummschaltung	1 x pro 40 Sekunden	Keine	schwache Batterie / Signal ist stumm geschaltet
Fehler / Warnung	1 x pro 40 Sekunden (abwechselnd mit Piepton)	1 x pro 40 Sekunden (abwechselnd mit Blitz)	Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß

Vue d'ensemble LED et signalisation acoustique

Mode détecteur	Indicateur LED (flash)	Signal sonore (bip)	Mode explication
Fonctionnement normal	1 x par 40 secondes	aucun	Surveillance normale
Test	1 x par seconde (3 fois) / 1,5 seconde de pause	1 x par seconde (3 fois) / 1,5 seconde de pause	L'appareil est en cours de test
Alarme	1 x par seconde (3 fois) / 1,5 seconde de pause	1 x par seconde (3 fois) / 1,5 seconde de pause	L'appareil a détecté de la fumée
Alarme muette	1 x toutes les 8 secondes	aucun	Le signal d'alarme est en sourdine
Batterie faible	1 x par 40 secondes (simultanément avec bip)	1 x par 40 secondes (simultanément avec la foudre)	La batterie est presque vide
Batterie faible / muet	1 x par 40 secondes	aucun	batterie faible / Le signal est coupé
Erreur / avertissement	1 x par 40 secondes (alternant avec bip)	1 x par 40 secondes (en alternance avec la foudre)	L'appareil ne fonctionne pas correctement

Panoramica LED e segnalazione acustica

Modalità rivelatore	Indicatore LED (flash)	Segnale acustico (segnale acustico)	Spiegazione della modalità
Funzionamento normale	1 x per 40 secondi	No	sorveglianza normale
prova	1 x al secondo (3 volte) / 1,5 secondi di pausa	1 x al secondo (3 volte) / 1,5 secondi di pausa	Il dispositivo è in fase di test
Allarme	1 x al secondo (3 volte) / 1,5 secondi di pausa	1 x al secondo (3 volte) / 1,5 secondi di pausa	Il dispositivo ha rilevato del fumo
Mute allarme	1 x ogni 8 secondi	No	Il segnale di allarme è disattivato
Batteria debole	1 x per 40 secondi(contemporaneamente con segnale acustico)	1 x per 40 secondi (contemporaneamente a un fulmine)	La batteria è quasi vuota
Batteria scarica / silenziosa	1 x per 40 secondi	No	Batteria scarica / segnale disattivato
Errore / avvertimento	1 x per 40 secondi(in alternanza con segnale acustico)	1 x per 40 secondi (in alternanza con un fulmine)	Il dispositivo non funziona correttamente